



PL **Ogólne zasady montażu mebla**
Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się z całą instrukcją montażu oraz zasadami konserwacji i użytkowania mebla. Należy zachować kolejność poszczególnych etapów montażu z uwzględnieniem paragrafów **Δ** zawartych w ogólnych zasadach montażu mebla. **ZALĄCZONA INSTRUKCJA NALEŻY ZACHOWAĆ NA CZAS UŻYTKOWANIA MEBLA.**

A.1. Uwaga! Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

A.2. Podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywanie, wykładzinie itp.

A.3. W otwory o średnicy 8 mm znajduje się w krawędziach elementów walciki **fl**. (Otwory na trzpień żaluzji minimalistycznego pozostać wolne). W przypadku stwierdzenia, że któryś z walcików wyszedł z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go złożyć, wymienić lub skrócić, gdyż może to spowodować uszkodzenie boku przy składaniu.

A.4. Przed przybiciem szcyniny należy sprawdzić, czy przetrzała się równo.

A.5. UWAGA!! Taśma zabezpieczająca. Zamontować zgodnie z instrukcją. (Niewłaściwe zamocowanie mebla grozi przewróceniem mebla podczas użytkowania).

A.6. Szanowny klient, w przypadku zgłaszania reklamacji, prosimy podstawić się numerem kodu, podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu.

Objaśnienie / Opis ewentualnych uwag występujących w instrukcji montażu:

A.1. Pierwszy etap montażu jest uzbrojenie elementów w odpowiednie akcesoria wg poniższych rysunków. Symbol **Δ** oznacza miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

Δ Wkręt dociskowy - regulacja otwierania klapy barku (wkręcanie wkrętu ustawia kłapy barku).

UWAGA!! Brak lub niewłaściwa regulacja może powodować samoczynne opadanie klapy.

UWAGA!! Przy mocowaniu segmentu do ściany. Czynność wykonać po całkowitym zmontowaniu mebla. Brak lub niewłaściwe zamocowanie grozi przewróceniem (zerwaniem) podczas montażu i użytkowania mebla.

Mocowanie mebla do ściany może wykonać jedynie osoba kompetentna. Przed zamocowaniem mebla do ściany należy sprawdzić czy ściana nadaje się do mocowania do niej mebli, dobrać odpowiedni kołek, sprawdzić siłę i jakość zamocowania.

UWAGA!! Ustawic niedzwiecznie na segmente dolnym i przyczepić do niego klipsy **n52** i wkręty **p25**.

Przepręstiwanie **wg** zalecenia może grozić przewróceniem się segmentu podczas użytkowania.

Zmontować segment zgodnie z poniższymi rysunkami przy pomocy wskazanych łączników i/lub złączy.

Montaż szuflady należy wykonać bardzo ostrożnie aby nie uszkodzić dolnych połączeń wstęgi szuflady.

Do otworów w przedstawianym elemencie wklejać klej **y1**, zamontować element i pozostawić do wyschnięcia kleju.

Miejsce przyklejenia elementu dokładnie oczyścić.

Regulacja.

UWAGA!! Podczas wykonywania operacji z elementami szklanymi należy zachować ostrożność gdyż zachodzi niebezpieczeństwo skażenia się jak również ich uszkodzenia, pęknięcia.

Przewiercić otwory wg rys. Podczas wykonywania tej czynności należy zwrócić szczególną uwagę, ponieważ uszkodzenia elementów.

Konfirmaty **e8** dokręcić tak, żeby nie wystawały ponad wieniec.

Opcja

Wkład przy rozdzielcu błąd należy umieścić na stolezau powierzchni użytkową do góry w przeznaczonym na ten element miejscu.

Zastosować złącze śrubowe VHS do połączenia sąsiadujących ze sobą segmentów.

UWAGA!! Zastosować taśmę zabezpieczającą, która jest niezbędnym elementem, dla bezpiecznego użytkownika zakupionych przez Państwa mebli.

Możliwość montażu drzwi z prawej lub lewej strony segmentu.

UWAGA!! Podczas zamknięcia lufki barku klapy, w ostrej fazie ma ona tendencję do swobodnego opadania i istnieje niebezpieczeństwo urazu.

W miejscach widocznych zastosować element maskujący.

UWAGA!! Nieostrożne użytkowanie mebla grozi jego przewróceniem.

UWAGA!! Fronty oklejane foliami w wysokim połysku posiadają olej ochronny, który należy usunąć po zawieszeniu elementu. Powierzchnia tych frontów może być czyszczona nie wcześniej niż z tygodnie po usunięciu folii ochronnej.

Zasady użytkowania i konserwacji mebli

B.1. Wymagane jest wypozycionowanie i ustawienie mebli na równym podłożu.

B.2. W trakcie użytkowania mebli, w razie potrzeby należy sprawdzić stan połączeń minimalistycznego.

B.3. UWAGA!! Nie wolno wspinąć się na meble.

B.4. Meble należy użytkować w pomieszczeniach suchych ze sprawującymi wentylacją. W przypadku występowania nadmiernej wilgotności powietrza należy wykonać wentylację w celu zapobieżenia przed szkodliwymi wpływami atmosferycznymi (promieniowanie słoneczne, deszcz itp.).

B.5. UWAGA!! Nadmierne obciążenie mebli stwarza niebezpieczeństwo podczas użytkowania oraz grozi ich trwałym uszkodzeniem.

B.6. Przemieszczenie mebli winno być dokonywane poprzez przeniesienie bez obciążenia. Uważać, przesuwając, ciągnąc meble, niech ich trwałym uszkodzeniem. Podczas przenoszenia należy chwytać za elementy pionowe mebla tj.: boki, nogi. Nie wolno chwytać za części poziome, które mogą być podatne na uszkodzenia tj.: pokł konstrukcyjne, szuflady itp.

B.7. Powierzchnie mebli można czyścić wilgotną szmatką lub papierowym ręcznikiem.

EN **General Rules for Furniture Assembly**
Note: Before starting to assemble furniture, please read all the Furniture Assembly Instructions including the rules for maintenance and use. Follow the sequence of individual assembly stages according to the paragraphs **Δ** provided in the General Rules for Furniture Assembly. **KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR THE DURATION OF FURNITURE USE.**

A.1. NOTE! Do not proceed with assembly if any components are defective or damaged.

A.2. Place the components on a soft, clean surface, e.g. a towel or blanket, during assembly. Do not assemble furniture on rugs, carpets, etc.

A.3. Drive the dowel pins **fl** into the 8mm diameter holes located on components' edges. Leave the cam bolt holes free. Any pin that sticks out by more than 10mm needs to be taken out, replaced and shortened as it may damage the side wall during assembly.

A.4. Make sure that the diagonals are of equal length before reassembling the back wall.

A.5. NOTE! Safety strap. Install according to instructions. Improperly secured furniture may break free and fall during use.

A.6. Dear Customer, in case of complaints please quote the code number of the component on the page of the Assembly Instructions. Report all comments and complaints where you purchased the furniture. If possible, provide a label of defective product indicating the packing date and the packer.

Explanations / Possible notes used in the Assembly Instructions:

A.1. The first stage of the assembly involves fitting the components with the proper accessories as specified on the drawings below. The symbol **Δ** denotes places where special caution is required during assembly.

Δ Set screw / adjuster cabinet flap door opening (tighten the screw for the cabinet flap door to fall more freely).

UWAGA!! Lack of or improper adjustment poses risk of flap door falling freely.

UWAGA!! Attach unit to wall when completely assembled. Improperly attached furniture may break free and fall while being mounted or used. The unit may only be attached to the wall by a qualified person. Check that the wall is suitable for having furniture attached to it beforehand.

Choose a suitable anchor bolt and check the strength and quality of the attachment.

NOTE! Place the top unit on the base unit then join them using connector plate **n52** and screws **p25**. The unit may break free and fall during use if this instruction is not followed.

Assemble the unit according to the drawings below using the specified connectors and/or joints.

The drawer must be assembled with great caution so as not to damage its fragile frame connections.

Apply glue **y1** into the holes of the depicted component, attach it and wait for the glue to dry.

Clean the glued area thoroughly.

Adjustment

NOTE! Handle glass components with extra caution so as not to hurt yourself or damage or break the components.

Drill holes according to drawings. During this operation take special care not to hurt yourself or damage the component!

Tighten the screws **e8** so they do not project over the rim.

Option

Place the insert upside down onto the frame in place designed for that component using the unfolded top part.

Connect the adjoining units using VHS connecting screws.

NOTE! Use security tape as this is essential to ensure the safety of those who use your furniture.

The door may be installed either on the left or the right side of the unit.

NOTE! Bed unit and flap have a tendency to slam when sleeping. There is a risk of injury.

Apply masking strip/inlet in visible places.

NOTE! Furniture may break free and fall if not used with caution.

NOTE! High gloss fronts are covered with a protective film which is to be removed once the component has been hung up. The surface of these fronts cannot be cleaned until least 4 weeks after removing the protective film.

When moving, hold the vertical elements of the unit, i.e. the sides and legs. Do not grab the horizontal elements, e.g. structural shelves or drawers, as these are prone to damage.

Clean furniture using a damp cloth or paper towel.

BG **Общи правила за монтаж на мебелите**
Внимание: Преди да пристъпите към монтаж, моля запознати се с цялата инструкция за монтаж и съветвайте се с консултанта за поддръжка и употреба на мебелите. Трябва да се запази последователността на отделните етапи от монтажа, взимайки предвид указанията в отделните параграфи **Δ**. **ПОДЪРЖАЙТЕ ПРАВИЛА ЗА МОНТАЖ НА МЕБЕЛИТЕ. ИНСТРУКЦИЈА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПАЗИ ПРЕЗ ПЕРИОДА НА УПОТРЕБА НА МЕБЕЛИТЕ.**

A.1. !Внимание! Не монтирайте елементите, ако сте забелязали дефект или повреда на тези елементи.

A.2. По време на монтаж, елементите трябва да се поставят върху мека и чиста повърхност като: хавица, одеяло. Не монтирайте мебелите върху килим, ковер и т.н.

A.3. В отворите с диаметър 8 мм намонтирайте с в ръбете на елементите монтиращите дини **fl**. (Отворите за шпанти на ексцентричните дини да останат свободни). В случай, че някоя от дините излиза от отвора на дължина по-голяма от 10 мм, трябва да се извади, замени и скъсява до дължина 10 мм, тъй като тя може да доведе до увреждане на страната при събиране.

A.4. Греди заковане на задната стена, проверете, дали диагоналите са равни.

A.5. ВНИМАНИЕ!! Защитна лента. Да се монтира съгласно с инструкциите. Неправилно монтиране на мебели може да доведе до преобръщане и вло време на употреба.

A.6. Уважаеми клиент, в случай на подаване на рекламация, пор favor, use the number of the code indicated in the first page of the instructions of montage. Todo tipo de observaciones y reclamaciones deberan ser presentadas en el punto de venta donde haya adquirido el mueble. Si es posible, presente la etiqueta de los productos defectuosos: empaquetador y fecha de envaseado.

Обяснение / Описание на евентуалните забележки, които се срещат в инструкцията за монтаж:

A.1. La primera etapa del montaje es armar los elementos con los respectivos accesorios según los dibujos de más abajo.

El símbolo **Δ** indica el momento en que deberá prestar especial atención durante el montaje.

Tomillo de presión - regulación de apertura de la tapa del compartimento (atornillar el tornillo facilitará el descenso de la tapa).

ATENCIÓN!! La falta de regulación o una regulación incorrecta puede provocar que la tapa se caiga sola.

ВНИМАНИЕ!! Липсата или неправилното регулиране може да доведе до автоматично падане на вратичката.

ВНИМАНИЕ!! Закрепете сегмента към стената. Дори ако не се извърши след напълно монтиране на мебелите, липсата или неправилното закрепване може да доведе до преобръщане (късане) по време на монтаж и употреба на мебелировката. Фиксирането на мебелировката към стената може да се извърши единствено от компетентно лице.

Изберете подходящия анкер болт и проверете силата и качеството на закрепването.

ВНИМАНИЕ!! Нагласете надстройката върху долния сегмент и завийте използваните пастикси **n52** и винтове **p25**. Единицата може да се разпадне, ако не се използва правилно.

Сглобете сегмента съгласно допълващите чертежи с помощта на посочените съставки и/или слобии.

Монтирайте на чедмеждото трябва да се извърши много внимателно за да не се увредят деликатните съставки на платната на чедмеждото.

Към отворите в представения елемент, поставяйте ленто **y1**, монтирайте елемент и оставете до изсъхване на ленто **y1**.

Мястото на залепяния елемент внимателно да се почисти.

Регулиране

ВНИМАНИЕ!! По време на извършване на операциите със стъклени елементи трябва да бъдете много внимателни, тъй като има опасност от нараняване, като също така от

Пробиете отворите според черт. По време на извършване на тази дейност трябва да бъдете особено внимателни, тъй като има опасност от нараняване, като също така от

Винтовите /конфирмати/ **e8** завийте така, че да не излизат над венеца.

Опция

Тялото при разгънат плът трябва да се постави върху столча с използването плът нагоре в предназначения за този елемент място.

Използвайте винтова слобка VHS за съвършене на съединенията.

ВНИМАНИЕ!! Използвайте защитната лента, която е необходим елемент за безопасната експлоатация на закупените от Вас мебели.

Възможност за монтаж на вратичката от дясната или лявата страна на сегмента.

ВНИМАНИЕ!! При затваряне на горната част или капала, в последната фаза има тенденция за свободно падане. Има опасност от нараняване.

На видимите места използвайте маскиращи елементи.

ВНИМАНИЕ!! Невнимателно използване на мебелите може да доведе до тяхното преобръщане.

ВНИМАНИЕ!! Фронтоните обелени с фолио с висок блъсък, които трябва да се премане след извършване на елемент. Възможността за тези фронтони да се чисти не трябва да се забравя.

Условия за ползване и поддръжка на мебелите.

B.1. Изисква се нивелиране и монтиране на мебелите върху равна повърхност.

B.2. По време на използването на мебелите, при нужда трябва да проверявате състоянието на ексцентричните слобии.

B.3. ВНИМАНИЕ!! Забранява се катеренето върху мебелите.

B.4. Мебелите трябва да се използват в суха помещени с изплатна, работеща вентилация на разстояние най-малко 1 м от работещи източници на топлина, а също така защитени от вредните атмосферни влияния (слънчева светлина, дъжд и т.н.).

B.5. ВНИМАНИЕ!! Препоръчително е използването на мебели с овлажняваща опция по време на използването и може да доведе до тяхното тръпкане увреждане.

B.6. Преместването на мебелите трябва да се извършва чрез пренасяне без товар. Внимателно, бутането, теленето на мебелите може да доведе до тяхното тръпкане увреждане. По време на пренасяне трябва да се захаща за вертикалните елементи на мебелите: страничните, краката. Забранява се хващането за хоризонталните части, които лесно могат да бъдат повредени: конструктивни разпоръки, чедмеждата и т.н.

B.7. Повърхността на мебелите може да се почиства с влажен парцал или хартиена кърпа.

ES **Normas generales de montaje del mueble**
Atención: Antes de iniciar el montaje, lea todas las instrucciones de conservación y de uso del mueble. Deberá seguir el orden de las etapas de montaje con sus respectivos párrafos **Δ** contenidos en las normas generales de montaje del mueble. Conserve estas instrucciones durante todo el tiempo de explotación del mueble.

A.1. !Atención! No monte elementos que puedan estar defectuosos o dañados.

A.2. Durante el montaje, coloque los elementos sobre una superficie limpia y limpia, p.ej., una alfombra o manta. No monte el mueble sobre alfombras, moquetas, etc.

A.3. Inserte los tacos de madera en los orificios de 8 mm en los bordes de los elementos **fl**. (Deje libres los orificios del pasador de brida excéntrica. Si alguno de los tacos de madera sobresale más de 10 mm, apretar más, cambiar o cortar, porque puede causar daños al lateral durante el montaje).

Antes de clavar la parte superior, compruebe que las diagonales sean iguales.

A.5. !ATENCIÓN! Cinta de seguridad. Montar según las instrucciones. Una mala fijación del mueble puede provocar que se vuelque durante su uso.

Estimado cliente, en el caso de presentar una reclamación, por favor, use el número del código indicado en la primera página de las instrucciones de montaje. Todo tipo de observaciones y reclamaciones deberan ser presentadas en el punto de venta donde haya adquirido el mueble. Si es posible, presente la etiqueta de los productos defectuosos: empaquetador y fecha de envaseado.

Explicación / Descripción de las posibles observaciones que puedan surgir de las instrucciones de montaje:

A.1. La primera etapa del montaje es armar los elementos con los respectivos accesorios según los dibujos de más abajo.

El símbolo **Δ** indica el momento en que deberá prestar especial atención durante el montaje.

Tomillo de presión - regulación de apertura de la tapa del compartimento (atornillar el tornillo facilitará el descenso de la tapa).

ATENCIÓN!! La falta de regulación o una regulación incorrecta puede provocar que la tapa se caiga sola.

ATENCIÓN!! Fijar el segmento a la pared. Realizar esta acción con el mueble completamente montado. La falta de fijación puede provocar que el mueble se vuelque (rotura) durante el montaje y uso del mueble. Solo una persona cualificada podrá fijar el mueble a la pared. Antes de fijar el mueble a la pared, compruebe que la pared sea apta para fijar el mueble, elija los tacos adecuados y compruebe la fuerza y la calidad de la fijación.

ATENCIÓN!! Coloque la pieza sobrepuesta sobre el segmento inferior y atornille las placas **n52** y tornillos **p25**. El mueble puede separarse o caerse si no se usa correctamente.

Monte los segmentos siguiendo los dibujos de más abajo por medio de las piezas de unión indicadas y/o conectores.

El montaje de los cajones deberá realizarse con mucho cuidado para no dañar las uniones delicadas de la cinta del cajón.

Introduzca pegamento en los orificios del elemento presentado **y1**, monte el elemento y deje que se seque el pegamento.

Limpie bien el punto en el que se pega el elemento.

Regulación

ATENCIÓN!! Durante la realización de esta operación con los elementos de cristal, preste especial precaución ya que corre el peligro de herirse y también de dañar o romper estos.

Perfore el orificio según el dibujo. ¡Preste especial atención mientras realice los orificios porque corre el peligro de herirse y de dañar el elemento!

Apretie los tornillos **Confirmat e8** para que no sobresalgan de los orificios.

Opcción

Con la tabla estrizada, coloque el panel posterior con la superficie útil mirando hacia arriba en el lugar indicado para este elemento.

Use uniones roscadas VHS para unir los segmentos contiguos.

ATENCIÓN!! Use la cinta de seguridad, que es un elemento imprescindible para un uso seguro de los muebles adquiridos.

Posibilidad de montaje de la puerta desde el lado derecho o izquierdo del segmento.

ATENCIÓN!! Durante el cierre de la tapa, al final siempre tiene a caer, con facilidad. Existe el peligro de lesionarse.

En los lugares visibles, use el elemento de decoración.

ATENCIÓN!! El uso imprudente del mueble puede provocar que se vuelque.

ATENCIÓN!! Las frentes brillantes están protegidos con un film protector que deberá retirarse después de colgar el elemento. Después de eliminar el film protector, espere como mínimo 4 semanas antes de limpiar la superficie.

Reglas de uso y conservación del mueble

B.1. Es necesario equilibrar y ajustar el mueble sobre una superficie plana.

B.2. Durante el uso del mueble, si es necesario, compruebe el estado de las uniones excéntricas.

B.3. !ATENCIÓN! Está prohibido subirse al mueble.

B.4. El mueble deberá ser usado en lugares secos con una buena ventilación, a una distancia mínima de 1 m de fuentes de calor activas y protegido ante los factores atmosféricos negativos (rayos ultravioletas, lluvia, etc.).

B.5. !ATENCIÓN! Una carga excesiva del mueble puede crear un peligro durante su uso y puede dañarlo permanentemente.

B.6. El traslado del mueble debería realizarse libre de carga y alzado. Atención: podrá dañar permanentemente el mueble, si desliza o cae. Durante el traslado, sujete el mueble por sus elementos verticales, es decir, costados o patas. No sujete el mueble por sus elementos horizontales porque podrá dañarlos, es decir: estantes, cajones, etc.

B.7. La superficie del mueble puede ser limpiada con un paño húmedo o papel de cocina.

FR **Principes généraux de montage du meuble**
Attention: Avant de procéder au montage, prenez connaissance de toutes les instructions de conservation et d'entretien du meuble. Respectez l'ordre du montage en tenant compte des paragraphes **Δ** contenus dans les principes généraux de montage du meuble. LES INSTRUCTIONS JOINTES DOIVENT ETRE CONSERVÉES DURANT TOUTE L'UTILISATION DU MEUBLE.

A.1. Attention! Ne montez pas les éléments si des défauts ou des détériorations de ces éléments sont constatés.

A.2. Pendant le montage, il convient de poser les éléments sur une surface propre, p.ex.: une serviette, une couverture. Ne pas monter le meuble sur un tapis, une moquette, etc.

A.3. Enfoncez les chevilles **fl** dans les trous de diamètre de 8 mm situés sur les tranches des éléments. Laissez libres les trous recevant les goupes d'attache à excentrique. Avant de vous constituer que l'une des chevilles dépasse le trou de plus de 10 mm, il convient de la renforcer, de la remplacer ou de la raccourcir car elle peut causer un endommagement du flanc lors du montage.

Avant de claver la face arrière, vérifiez si les diagonales sont de longueur égale.

A.5. ATTENTION!! Bande de protection. Effectuez le montage suivant les instructions (Une fixation inappropriée du meuble entraîne un risque de son renversement pendant l'utilisation).

Cher client, en cas de réclamation, veuillez utiliser le numéro de code indiqué à la première page des instructions de montage. Toute remarque ou réclamation doit être adressée au point de vente où le meuble a été acheté. Si possible, présentez l'étiquette du produit défectueux, l'emballer et la date d'emballage.

Légende / Explication d'éventuelles remarques contenues dans les instructions de montage:

A.1. La première étape du montage consiste en l'équipement des éléments avec les accessoires adéquats suivant les schémas ci-joints.

Les symboles **Δ** indiquent les passages auxquels il convient d'accorder une attention particulière lors du montage.

Vis de serrage - réglage de l'ouverture de l'abattant de l'élément-bar (le serrage de la vis facilite la descente de l'abattant du bar).

ATTENTION!! Un manque de réglage ou un réglage inadéquat peuvent provoquer une descente accidentelle de l'abattant.

ATTENTION!! Fixez le segment au mur. L'opération est à réaliser après le montage complet du meuble. La non-fixation peut entraîner un risque de renversement (déclenchement) lors du montage et utilisation du meuble. La fixation du meuble au mur ne peut être réalisée que par un personnel compétent.

Avant de fixer le meuble au mur, assurez-vous qu'il est bien adapté pour la fixation des meubles, choisissez une cheville appropriée, vérifiez la charge et la qualité de fixation.

ATTENTION!! Positionnez la hausse sur le segment bas et vissez les plaquettes **n52** et les vis **p25**. Le non-respect de la prescription ci-dessus présente un risque de renversement du segment pendant son utilisation.

Assemblez le segment suivant les schémas ci-dessous en utilisant les pièces de raccordement et/ou attaches indiquées.

Effectuez le montage du tiroir avec précaution afin de ne pas endommager d'attaches délicates des flancs du tiroir.

Versez la colle **y1** dans les trous de l'élément présenté, montez l'élément et laissez-le jusqu'à la polymérisation de la colle.

